*Ecole élémentaire Robert Schuman*

**Année scolaire 2022-2023**

**Rentrée des classes :   
jeudi, 1 sept**

**CE1**

**Liste Matériel Scolaire**

**1/ Chèques à éditer à l’ordre de C.S. OCCE #220**

* **Coopérative scolaire : chèque de 16 EUR** (14 EUR pour tous les enfants d’une même fratrie). La participation à la coopérative scolaire n’a pas de caractère obligatoire.
* Un autre chèque de **5-15 EUR** pourra être demandé à la rentrée, selon les classes, pour **le fichier de français et/ou mathématiques**.

**2/ Attestation d’assurance**

Une **attestation d’assurance scolaire couvrant la responsabilité civile et individuelle accident.** *Cela doit apparaître clairement sur l’attestation !*

**3/ Information pour les langues (chèques à remettre à l’enseignante de langue)**

**Deutsch:** Arbeitshefte, Sprach- und Lesebücher, die ersten Schreibhefte und Schnellhefter werden von der Deutschen Abteilung gestellt.  
Wir bitten um einen Beitrag zur cooperative scolaire von 30 Euro für jedes Kind ( 20€ Pflichtbetrag für Schulbücher und Arbeitshefte und 10€ für die cooperative scolaire) , da die Deutsche Abteilung nur eine geringe Unterstützung der Stadt erhält, um die Schulbuchbestände aufzustocken, teilweise zu erneuern, sowie Arbeitshefte, Bücher und Material anzuschaffen. Stellen Sie den Scheck bitte auf den Namen Deutsche Abteilung CS 1620 aus.

**Italiano:** I libri di testo (distribuiti dalle insegnanti a settembre) dovranno essere rivestiti con una copertina e avere un’etichetta col nome e cognome del bambino. I quaderni a righe verranno consegnati dall’insegnante ogni qualvolta ci sarà la necessità.

Nei primi giorni di scuola, le famiglie dovranno provvedere a consegnare un assegno di **30 €** **intestato alla Cooperativa scolastica italiana N. 1606** per l’acquisto dei libri di testo (dal CP al CM2) e di altro materiale come l’acquisto dei quaderni, dei libri della biblioteca….

**English:** We will provide the notebooks and folders but if they get filled up or damaged during the year, you will need to supply another one.

We ask for a 30 € mandatory fee per child to cover all of the operating expenses of the English section, including workbooks, library books, posters and classroom decorations, materials necessary for pedagogical projects and special events and other classroom supplies.

The workbooks paid for by the cooperative will be kept by the pupils at the end of the year. The pupils will also be able to keep their pencil case and its contents when they leave the school definitively at the end of CM2 or in the event of a family move. Please make cheques payable to: OCCE CS 1605

As your child will have a pencil case for English class that will be provided by the British Section and will remain in class, please do not give them a separate one.

**Español:** El cuaderno de trabajo, así como otros materiales necesarios, los proporciona la escuela. La agenda escolar puede ser la misma que lleven en francés. Dicha agenda debe ser supervisada diariamente por los padres del alumno/a, pues es la herramienta que sirve de enlace entre la escuela y la familia. Nunca deben olvidarla en casa ni en la clase de francés. Quien lo desee puede llevar un cuadernito pequeño como agenda de español.   
La inscripción a la cooperativa escolar está fijada en 30 euros por alumno/a. Esta cantidad sirve para la adquisición de los libros de texto de español y algún otro material escolar de la sección. La aportación se hará por cheque a nombre de « Coopérative scolaire 1607 » antes del 10 de septiembre. Se ruega que no se haga entrega de dinero en metálico, salvo que sea absolutamente inevitable. Se devuleve justificante al alumno o alumna.

**4/ Fournitures scolaires pour les cours de français (CE1)**

Cette liste est commune à tous les élèves du niveau. L’enseignant de chaque classe pourra fournir une petite liste complémentaire en début d’année scolaire.

**Tout le matériel doit être marqué au nom de l’enfant.** Cela évite les risques de perte, vol ou échange. Le matériel ne doit pas être nécessairement neuf, mais il doit être en **bon état** !

Le matériel de réserve sera conservé en classe dans un petit sachet (type congélation), à fournir.

**Références proposées, sans caractère obligatoire, par les parents   
élus dans le cadre de   
l’achat groupé de   
fournitures scolaires.**

**Utilisez ces colonnes pour préparer votre commande !**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Désignation |  | **Qté**  **demandée** | **Qté déjà en stock** | **Qté à commander** |
| UNE TROUSSE AVEC : | | | | |
| Stylos à bille bleu *(dont 2 pour réserve)* | 84857 | 3 |  |  |
| Stylo à bille vert | 84860 | 1 |  |  |
| Stylo à encre de type roller rechargeable | 24876 | 1 |  |  |
| Cartouches pour roller | 34653 | 1 |  |  |
| Feutre surligneur rose | 64134 | 1 |  |  |
| Feutre surligneur jaune | 64132 | 1 |  |  |
| Feutres bleus effaçables pour ardoise blanche *(dont 4 pour réserve)* | 22668 | 5 |  |  |
| Crayons à papier HB seulement *(dont 4 pour réserve)* | 11685 | 5 |  |  |
| Gommes blanches (de préférence de marque Staedtler ou Pentel) *(dont 1 pour réserve)* | 22700 | 2 |  |  |
| Taille-crayon avec réservoir | 11969 | 1 |  |  |
| Règle plate graduée de 20 cm (transparente et rigide) | 79842 | 1 |  |  |
| Paire de ciseaux à bouts ronds |  | 1 |  |  |
| * Pour droitiers | 21536 |  |  |  |
| * Pour gauchers | 21537 |  |  |  |
| Grands bâtons de colle blanche UHU *(dont 4 pour réserve)* | 23903 | 5 |  |  |
| UNE SECONDE TROUSSE AVEC : | | | | |
| Boîte de 12 crayons de couleurs | 30416 | 1 |  |  |
| Pochette de 12 feutres à pointe moyenne | 72539 | 1 |  |  |
| AUTRE MATÉRIEL : | | | | |
| Cahier 17x22cm 48 pages, grands carreaux | 64161 | 1 |  |  |
| Cahier 17x22 cm 48 pages, grands carreaux Jaune | 16204 | 1 |  |  |
| Agenda journalier ( sauf classe de Mme Schmidt actuelle) | 30456 | 1 |  |  |
| Chemise JAUNE carton 3 rabats à élastiques | 63044 | 1 |  |  |
| Chemise VERTE carton 3 rabats à élastiques | 63046 | 1 |  |  |
| Ardoise blanche (type Veleda) | 04495 | 1 |  |  |
| Chiffon pour ardoise | 07950 | 1 |  |  |
| Boîte de mouchoirs | 29542 | 1 |  |  |
| Petite boîte en plastique pour collation matinale pour ceux qui en prennent une | sans objet |  |  |  |
| Sachet (type congélation) pour matériel de réserve | sans objet | 1 |  |  |

**5/ Fournitures scolaires pour les cours de langue (CE1)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| DEUTSCH | | | | |
| Füller | 22619 | 1 |  |  |
| Ersatzpatronen | 34653 | 1 |  |  |
| Bleistitfte | 11685/1 | 2 |  |  |
| Buntstifte | 30416 | 1 |  |  |
| Spitzer mit Auffangdose | 11969 | 1 |  |  |
| Radiergummi | 22700 | 1 |  |  |
| Schere Rechtshändig oder linkshändig | 21536/21537 | 1 |  |  |
| Lineal | 79842 | 1 |  |  |
| Klebestift | 23903 | 1 |  |  |
| Für die Neuankömmlinge großes Heft Travaux pratiques (24x32 SEYES, grösser als DIN4) | 72209 | 1 |  |  |
| Ein Hausaufgaben-/Mitteilungsheft | 53572 | 1 |  |  |
| Federmäppchen | 15221 | 1 |  |  |
| Eine große Packung Papiertaschentücher | 29542 | 1 |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITALIANO | | | | |
| Porta listino A4 40 pagine | 70210 | 1 |  |  |
| Etichette | 31865 | 1 |  |  |
| Scatola di fazzolettini da lasciare in classe. | 29542 | 1 |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ENGLISH | | | | |
| Box of tissues (e.g. Kleenex) | 29542 | 1 |  |  |
| Notebook (17cmx22cm lined or “grands carreaux”, 48 pages, with a  transparent plastic cover) | 79851 | 1 |  |  |
| Pack of eraser/corrector pens | 60174 | 1 |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ESPAÑOL | | | | |
| Carpeta de elásticos | 63042 | 1 |  |  |